

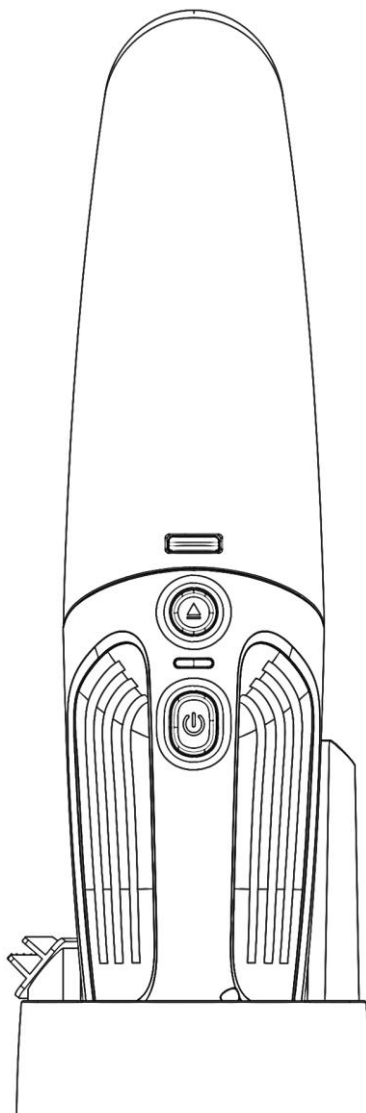


Käyttöohje

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Käyttöohje
2in1 -varsi-imuri
Malli: HVC0423



Turvallisuutta koskevia tietoja

Tärkeää – Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennusta tai käyttöä

Virtalähde

- **Vain koti- ja sisäkäyttöön**
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Laite soveltuu vähintään 8-vuotiaiden lasten, fyysisiltä tai henkisiltä ominaisuuksiltaan tai aisteiltaan rajoittuneiden henkilöiden sekä harjaantumattomien henkilöiden käyttöön vain, mikäli heille on annettu asianmukaiset ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön, heitä valvotaan ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei sovellu lasten leikkeihin. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai hoitaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä irrota laitetta verkkovirrasta johdosta vetämällä.
- Kelaajajohto auki kokonaan ennen kytkemistä ja varmista, että johto ei ole alueella, jossa se todennäköisesti vaurioituu tai aiheuttaa kompastumisvaaran.
- Tämän verkkolaitteen lähtöjohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto, pistoke tai verkkolaite vaurioituu, koko verkkolaiteyksikkö on vaihdettava.
- Liitäntä saa tehdä vain mukana toimitetun verkkolaitteen kautta. Älä koskaan kytke laitetta suoraan 240 V:n verkkovirtaan.
- Älä koskaan käytä jonkin muun laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta.
- Kytke verkkolaite irti verkkovirrasta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, ja myös ukkosten ajaksi.
- Kytke laitteesta virta pois päältä ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja ennen laitteen tyhjentämistä, puhdistamista tai kunnossapitoa. Tämän laitteen saa huoltaa vain pätevä sähköasentaja.
- Varmista aina, että verkkolaitteen pistoke on helposti irrotettavissa – älä käytä ”lukittavia” pistorasioita tai pidä laitetta jatkuvasti kytkettynä verkkovirtaan.
- **Varoitus:** Laitteen kanssa saa käyttää vain laitteen mukana toimitettua teholähdettä.

Ilmanvaihto, lämpö ja kosteus

- Pidä laite, johto ja verkkolaitteen pistoke kuivana ja poissa alueilta, joissa ne voivat altistua roiskeille. Vältä käyttöä kuumissa, kosteissa ympäristöissä.
- Verkkolaite lämpenee käytön aikana; älä peitä laitetta tai aseta sitä pinnoille tai lähellä pintoja, joihin lämpö voi vaikuttaa, kuten pöytälevyille ja matoille.

Akun turvallisuus

Tässä pölynimurissa on sisäänrakennettu ladattava akku (Li-Ion 7.4V 2200mAh), jota ei voi vaihtaa.

- Älä koskaan yritä purkaa pölynimuria.
- Älä oikosulje syöttöliittimiä.
- Hävitä pölynimuri vastuullisesti kotitalousjätteen kierrätyskeskuksessa.
- **ÄLÄ hävitä pölynimuria polttamalla, koska akku voi räjähtää tai vuotaa.**

Varoitus!

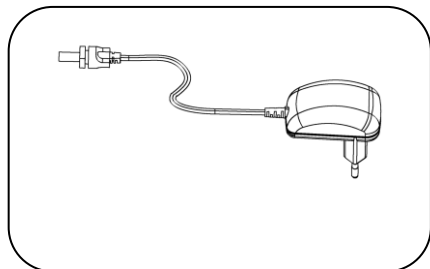
- Älä aseta sormia tai muita esineitä pölysäiliön suuttimeen, kun pölynimuria käytetään.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten palavien tai kuumien materiaalien (kuten hiilen, tuhkan, savukkeiden jne.) imuroimiseen.
- Älä peitä laitetta tai sen ilmanottoaukkoja.
- Älä käytä laitetta terävien esineiden (kuten neulojen, naulojen, nastojen, niittien jne.) tai narun imuroimiseen.

Tutustu imuriisi

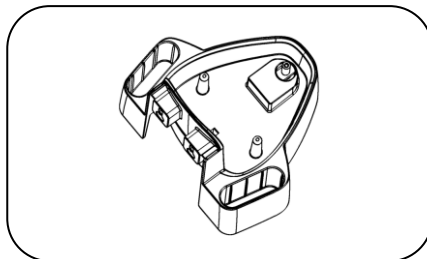
Valmiina? Aloitetaan...

Lue nämä ohjeet tarkkaan, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja, jotka auttavat sinua saamaan parhaan hyödyn imuristasi ja varmistamaan sen turvallisen ja oikean asennuksen ja käytön. Jos tarvitset lisäapua, tekniset asiantuntijamme auttavat mielellään. Tarkemmat tiedot löytyvät näiden ohjeiden lopussa olevasta tuotetukiosiesta.

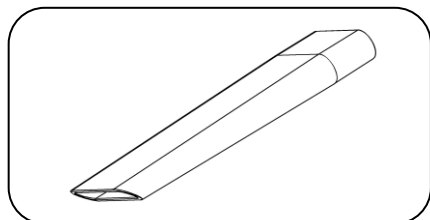
Lisävarusteet



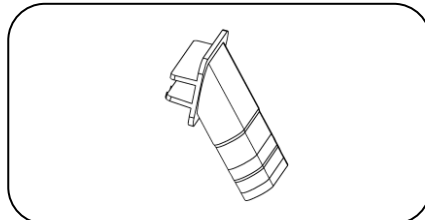
Muuntaja



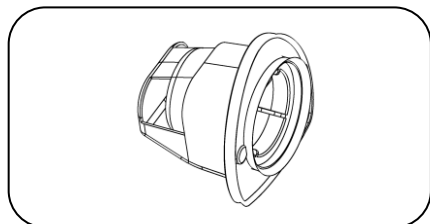
Seinäpidike



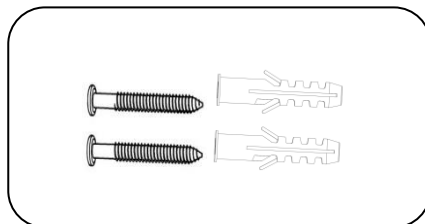
Verhoilusuulake



Silikonisuulake

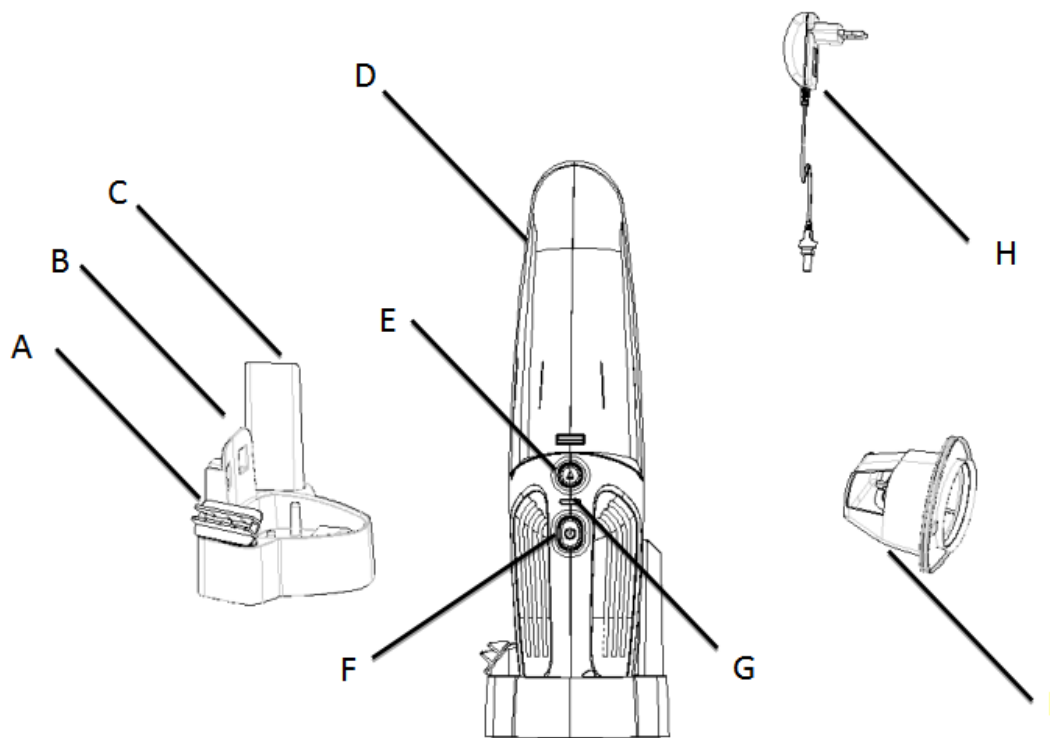


Suodatin



Ruuvi

Imuri



- A. Märkäimusuutin
- B. Seinäpidike
- C. Rakosuulake
- D. Lika-astia
- E. Pölysäiliön vapautuspainike
- F. Käynnistyskytkin (on / off)
- G. Virran merkkivalo
- H. Verkkolaite ja johto
- I. Suodatin

Sisäisten akkujen lataaminen

Sisäinen litiumakku toimitetaan hieman ladattuna, mutta laitetta on kuitenkin ladattava noin **4–5 tuntia** ennen sen ensimmäistä käyttöä akkutilassa.

1. Tarkista, että virtakytkin on OFF (O) -asennossa.
2. Aseta verkkolaitteen johto imurin päässä olevaan DC-liitäntään ja kytke verkkolaite pistorasiaan.
3. Merkkivalo palaa punaisena ja vilkkuu osoittaakseen, että laite on lataustilassa.
4. Anna laitteen latautua täyteen. Kun laite on täyteen ladattu, merkkivalo muuttuu siniseksi. Imuria voi nyt käyttää jopa 25 minuuttia.

Huomautuksia

- Merkkivalo muuttuu punaiseksi ja vilkkuu, kun akku on vähissä ja se on ladattava. Jos latausta ei käynnistetä, merkkivalo vilkkuu, kunnes imuri sammuu.
- Lataa imuri vain sisätiloissa.

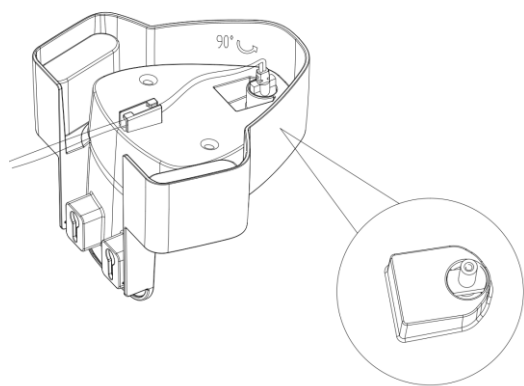
- Älä lataa akkua, jos ilman lämpötila on alle 0 °C tai yli 37 °C.
- Akku kuumenee raskaassa käytössä, jonka jälkeen sitä on vaikea ladata. Anna laitteen jäähtyä ja odota noin tunti latausten välillä.

Imurin asentaminen

Seinäkiinnitys

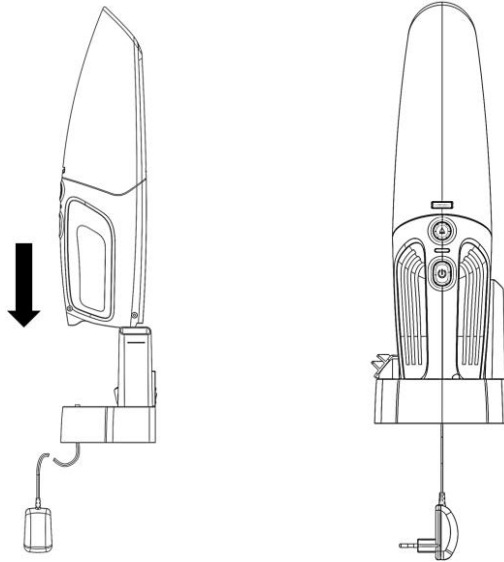
Varmista, että seinässä ei ole sähköjohtoja tai muita putkia paikassa, johon aiot porata seinäpidikkeen reiät. Poraaminen sähköjohtoon, jossa kulkee virta, voi olla hengenvaarallista.

1) Aseta verkkolaitteen virtaliitin seinäpidikkeeseen seuraavassa kuvassa esitetyllä tavalla.



- 1) Syötä johto kaapelireitin läpi ja sitten vastapäivään 90 astetta niin, että se on tukevasti paikallaan.
- 2) Valitse seinäpidikkeelle sopiva asennuspaikka. Varsi-imuri on voitava irrottaa helposti pidikkeestä, ja verkkolaitteelle täytyy löytyä ulottuvilla oleva pistorasia.
- 3) Poraakaksi reikää niin, että niiden väliin jää noin 34 mm. Käytä seinäpidikettä reikien merkitsemiseen oikean etäisyyden varmistamiseksi. Poranreikien on sovelluttava $\Phi 8$ mm:n kiinnitystulppiin.
- 4) Työnnä kiinnitystulpat reikiin ja ruuvaa sitten seinäpidike tiukasti paikoilleen ruuvien avulla.
- 5) Voit asettaa suuttimet sivulla olevaan lisävarusteiden pidikkeeseen.
- 6) Kytke verkkolaite pistorasiaan.

Aseta pölynimuri seinäpidikkeeseen, kytke verkkolaite pistorasiaan ja lataa tarvittaessa.



Imurin käyttö

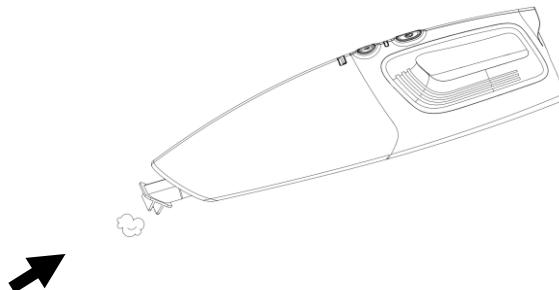
Käytön aloitus

Näin pääset alkuun

1. Kun laite on ladattu, paina käynnistuspainiketta eteenpäin, jolloin virran merkkivalo syttyy (vihreä) ja pölynimuri käynnistyy. Pölynimuria voi käyttää noin 25 minuutin ajan, kun se on täysin ladattu.
2. Kun haluat käyttää rakosuulaketta, kiinnitä se pölysäiliön sisääntuloon.



3. Kun imuroit pieniä määriä nestettä, käytä silikonisuutinta ja työnnä se suoraan pölynimurin suuttimeen.



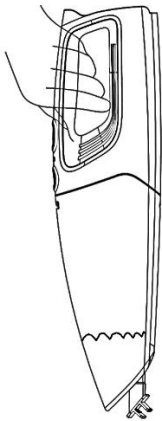
4. Paina käynnistuspainiketta (POWER) taaksepäin, jolloin kytket pölynimurin pois päältä käytön jälkeen.
5. Säilytä pölynimuria latauspidikkeessä, kun sitä ei käytetä.

HUOM.

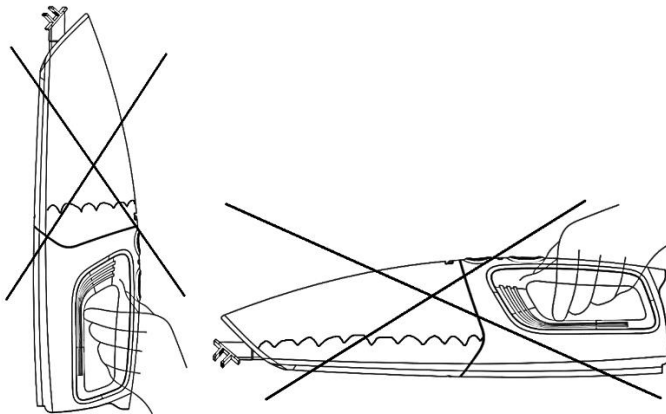
1. Kun olet imuroinut nesteitä, puhdista lika-astia välittömästi.

Muussa tapauksessa astiaan kertyy bakteereja tai hometta! Varmista, että pölysuodatinpussi on täysin kuiva, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

2. Jos olet imuroinut nesteitä, kanna laitetta aina märkäimusuutin alaspäin.



3. Jos kannat laitetta vaakasuorassa tai niin, että märkäimusuutin osoittaa ylöspäin, nestettä voi vuotaa ulos.



HUOM.

Aseta kannettava pölynimuri seinäpidikkeeseen ja käynnistä lataus, kun imurin teho on huomattavasti heikentynyt ja latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena.

Kunnossapito ja huolto

Laitteesta huolehtiminen

Kunnossapito

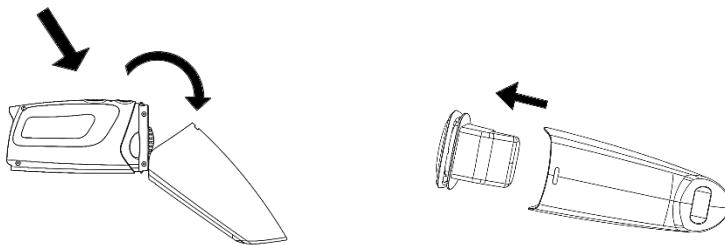
Jotta pölynimurisi toimisi mahdollisimman tehokkaasti, varmista, että pölysäiliö tyhjenetään ja suodatin pestään säännöllisesti.

Pidä tuuletusaukot ja pölynimurin pinta puhtaana liasta.

1. Kytke pölynimuri pois päältä ja irrota se latauspidikkeestä. Irrota verkkolaite pistorasiasta.
2. Pyyhi pölynimurin ja latauspidikkeen ulkopuoli kostealla (ei märällä) liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi. Älä käytä pesuaineita, liuottimia tai hankausaineita, sillä ne voivat naarmuttaa tai vahingoittaa pintaa.
3. Älä koskaan upota moottorin koteloä, pidikettä, johtoa tai verkkolaitetta veteen.
4. Säilytä kuivassa ja viileässä.

Pölysäiliön tyhjentäminen

1. Kun kirkas pölysäiliö näyttää olevan täynnä tai kun imuteho on vähentynyt, on aika tyhjentää pölysäiliö.
2. Sammuta pölynimuri, paina pölysäiliön vapautuspainiketta ja irrota pölysäiliö.



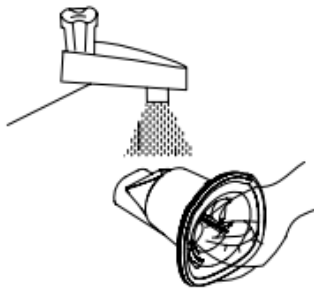
3. Aseta pölysäiliö jäteastian päälle, vedä suodatinkokoonpano ulos ja kopauta sitä jäteastian sivua vasten irrallisen pölyn poistamiseksi. Tyhjennä lopuksi pölysäiliö. Pölysäiliön ja suojuksen sisäpuolen voi pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla. Kuivaa pehmeällä kuivalla liinalla.

Asenna suodatinkokoonpano pölysäiliöön ja kiinnitä säiliö imuriin.

Suodattimen puhdistaminen

Suodattimen puhdistustiheys riippuu laitteen käytöstä. Tehokkuuden maksimoimiseksi suodatinkokoonpano on puhdistettava aina, kun pölysäiliö tyhjenetään.

1. Sammuta imuri ja irrota se latauspidikkeestä.
2. Puhdista suodatin irrottamalla pölysäiliö ja suodatinkokoonpano imurista.
3. Pidä suodatinkokoonpanoa yhdessä kädessä ja työnnä toisen käden kaksi sormea suodattimen sisällä oleviin silmukoihin. Vapauta suodatin vetämällä sitä ulos.
4. Poista suurin osa pölystä kopauttamalla suodatinta jäteastiaa vasten.
5. Pese suodatin ja suodatinpidike viileässä vedessä ja huuhtelee sitten juoksevan veden alla, kunnes vesi on kirkasta. **Älä koskaan pese suodatinta pesukoneessa.**
6. Anna suodattimen kuivua kokonaan (kuva 14). Kostean tai märän suodattimen käyttö vähentää imutehoa ja vahingoittaa moottoria.



7. Asenna suodatin takaisin suodatinpidikkeeseen ja paina sitä hieman lukitaksesi sen paikalleen.
8. Asenna suodatinkokoonpano puhtaaseen pölysäiliöön.

Huom.

Pidä huolta mukana toimitetusta suodattimesta, sillä korvaavia suodattimia ei ole saatavilla.

Muut tiedot

Tekniset tiedot

Malli	HVC0423
Nimellisjännite (muuntaja)	100 – 240V~ 50/60Hz,
Muuntajan lähtö	9V  500mA
Luokitus (muuntaja)	Luokka II
Nimellisjännite (imuri)	DC 7,4 V
Virrankulutus	50W
Käyntiaika (noin)	25 minuuttia
Latausaika (tyhjästä)	4–5 h
Kapasiteetti	2200 mAh
Akku	7,4 V (litiumakku)

Tuotetuki

Havainto	Mahdollinen syy / ratkaisu
Pölynimuri ei toimi	Tarvitseeko akkua ladata?
Imuteho on heikko	Pitääkö pölysäiliö tyhjentää?
	Onko suodatin tukossa ja pitääkö se puhdistaa?
	Onko suuttimessa jokin kappale, joka tukkii sen?
	Tarvitseeko akkua ladata?
Pölynimurin ylikuumentuminen	Onko suodatin tukossa ja pitääkö se puhdistaa?

Pölynimurista pääsee ulos pölyä	Tarkista, että pölysäiliö on kunnolla kiinni.
---------------------------------	---

Ympäristönsuojelu



Käytöstä poistetut sähkölaitteet voi kierrättää, eikä niitä saa hävittää talousjätteen mukana! Tuethan meitä pyrkimyksissämme säästää resursseja ja suojella ympäristöä palauttamalla tämän laitteen kierrätyskeskukseen.

Takuu

Laitteelle on voimassa lakisääteinen takuu.

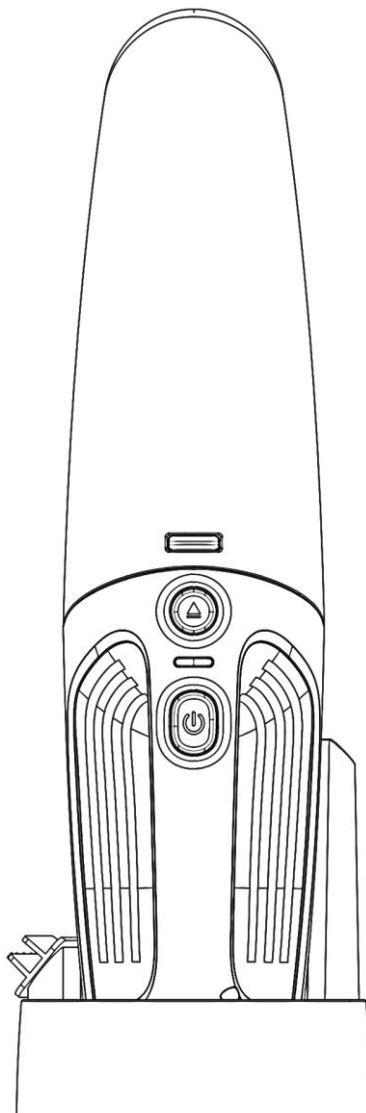
Takuu ei kata virheellisen käsittelyn tai käytön, väärän sijoittamisen tai säilytyksen, virheellisen kytkemisen tai asentamisen tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja. Valmistaja suosittelee huolellista tutustumista käyttöohjeisiin. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja.

Huomautus:

1. Jos laite ei toimi oikein, tarkista ensin, voiko vika johtua muista syistä. Koska kyse on sähkölaitteesta, syy on usein virransyötön keskeytyminen tai virheellinen käsittely.
2. Toimita viallisen laitteen mukana seuraavat asiakirjat ja/tai tiedot:
 - Ostosite
 - Laitteen mallin kuvaus/tyyppi /merkki
 - Mahdollisimman tarkka kuvaus viasta tai ongelmasta

Mikäli asia koskee takuuta tai vikaan liittyvää korvausvaatimusta, ota yhteys jälleenmyyjään.

Bruksanvisning
2-i-1 Handdammsugare
Modell: HVC0423



Säkerhetsanvisningar

Viktigt – Läs dessa instruktioner fullständigt innan du installerar eller använder apparaten.

Strömkälla

- **Endast för användning i hushåll och inomhus.**
- Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Låt inte barn använda apparaten utan uppsikt.
- Apparaten får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som användningen medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt.
- Dra inte i kabeln för att koppla från strömförsörjningen.
- Rulla ut kabeln helt innan du ansluter den och se till att kabeln är placerad på avstånd från områden där den sannolikt kommer att skadas eller orsaka snubbelrisk.
- Nätadapters utgångskabel kan inte bytas ut. Om kabeln, kontakten eller adaptern skadas ska hela adapterenheten bytas ut.
- Apparaten får endast anslutas via den medföljande nätadaptern – anslut aldrig apparaten direkt till strömförsörjningen (240 V).
- Använd aldrig en adapter som levererats med någon annan apparat.
- Koppla från nätadaptern ur elnätet om apparaten står oanvänd under en längre tid och under åskväder.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten när apparaten inte används och innan du tömmer, rengör eller underhåller den. Underhåll av denna apparat får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Se alltid till att nätadapters kontakt är lätt att koppla ur – använd inte "låsbare" vägguttag eller fasta kablar till elnätet.
- **Varning!** Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet/nätsladd som apparaten är försedd med.

Ventilation, värme och fukt

- Håll apparaten, sladden och nätadapterkontakten torr och borta från områden där den kan utsättas för vattenstänk. Undvik att använda den i varma och fuktiga miljöer.
- Nätadaptern blir varm vid användning. Täck inte över den och placera den inte på eller nära ytor som kan påverkas av värme, som bordsskivor och mattor.

Batterisäkerhet

Denna dammsugare har ett inbyggt uppladdningsbart batteri (Li-Ion 7,4 V 2200 mAh) som inte kan bytas ut.

- Försök aldrig att montera isär dammsugaren.
- Kortslut inte strömterminalerna.
- Kassera dammsugaren på ett ansvarsfullt sätt på den lokala myndighetens återvinningsanläggning för hushållsavfall.

- **Släng INTE dammsugaren i öppen eld eftersom batteriet kan explodera eller läcka.**

Varning!

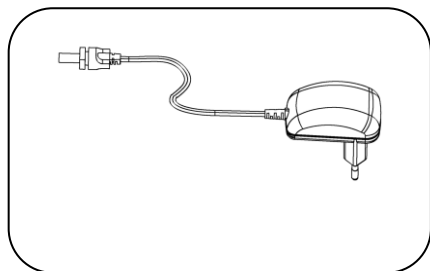
- Placera inte fingrar eller andra föremål i munstycket på dammbehållaren när dammsugaren används.
- Använd inte apparaten för att suga upp brinnande eller heta föremål av något slag (t.ex. kol, aska, cigaretter).
- Täck inte över apparaten eller begränsa luftventilerna.
- Använd inte apparaten för att suga upp vassa föremål (t.ex. nålar, spikar, stift, häftklamrar) eller snören.

Lär känna din dammsugare

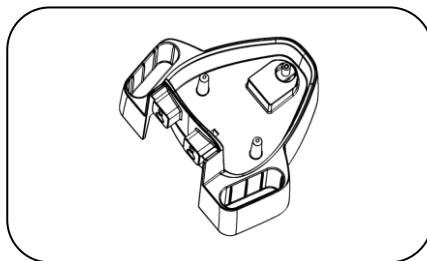
Redo? Då börjar vi!

Läs dessa instruktioner noggrant. De innehåller viktig information som hjälper dig att få ut det mesta av din dammsugare och säkerställa en säker och korrekt montering och användning. Om du behöver mer hjälp hjälper våra tekniska experter gärna till. Kontaktuppgifter finns i avsnittet om produktsupport i slutet av dessa instruktioner.

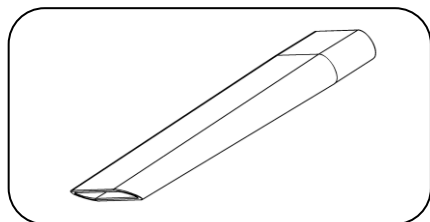
Tillbehör



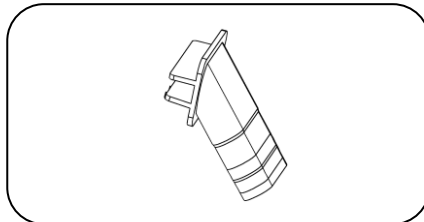
Adapter



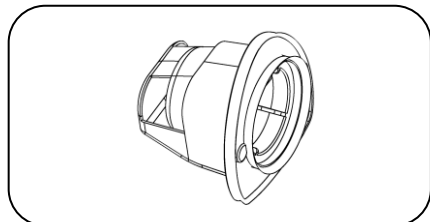
Väggfäste



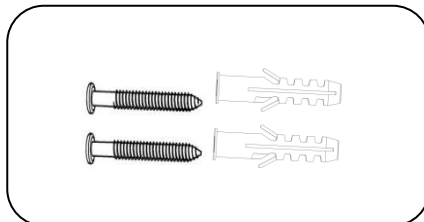
Klädselhuvud



Silikonhuvud

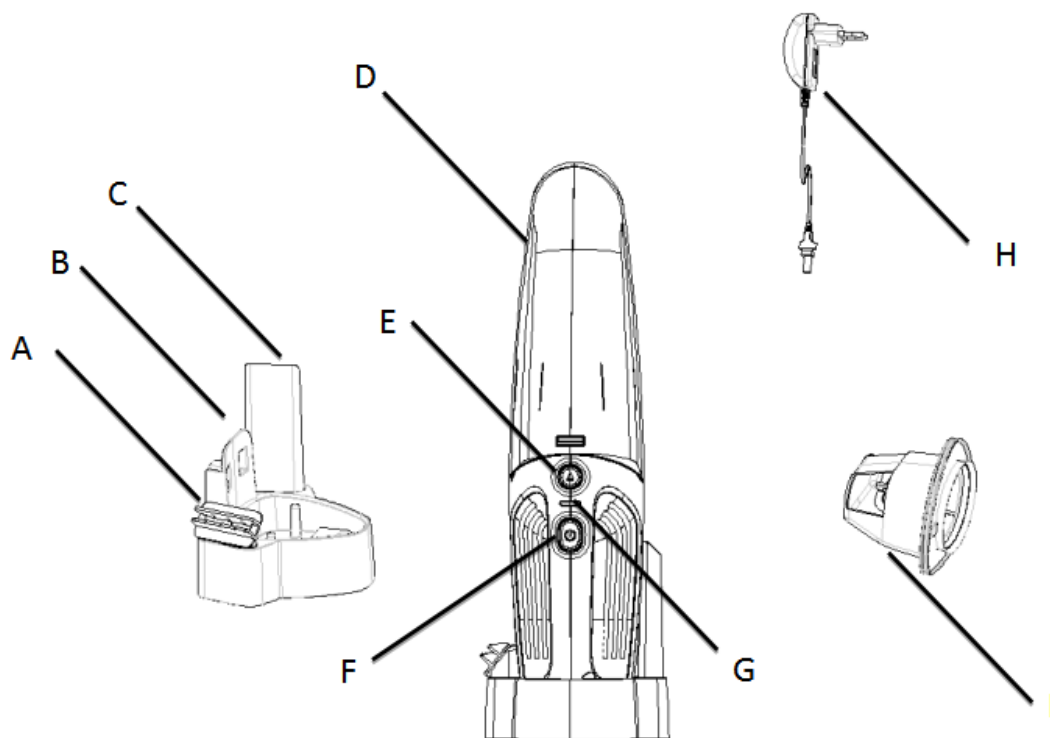


Filter



Skruv

Dammsugare



- A. Munstycke för våtsugning
- B. Väggfäste
- C. Fogmunstycke
- D. Dammbehållare
- E. Frigöringsknapp för dammbehållare
- F. Strömbrytare (på/av).
- G. Strömindikator
- H. Adapter och kabel
- I. Filter

Ladda det interna batteriet

Det interna litiumbatteriet levereras med en liten mängd laddning men batteriet ska laddas i **4–5 timmar** före första användning i batteriläge.

1. Kontrollera att strömbrytaren är i läget AV (O).
 2. Anslut adaptersladden till likströmsuttaget i änden av dammsugaren och anslut adaptern till eluttaget.
 3. Indikatorn lyser rött och blinkar för att visa att enheten är i laddningsläget.
 4. Låt enheten laddas helt. När enheten är fulladdad visar indikatorn blått.
- Dammsugaren kan nu användas i upp till 25 minuter.

Obs!

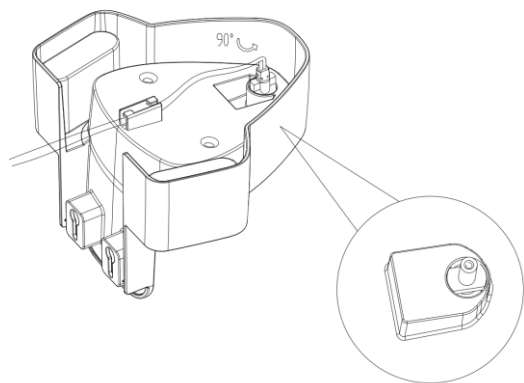
- Indikatorn visar rött och blinkar när batteriet börjar ta slut och behöver laddas. Om laddningen inte startar blinkar indikatorn tills dammsugaren stängs av.
- Ladda dammsugaren enbart inomhus.
- Ladda inte batteriet när lufttemperaturen är under 0°C eller över 37°C.
- Batterier blir varma efter lång användning och svåra att ladda. Låt svalna och vänta ungefär en timme mellan laddningarna.

Montera din dammsugare

Väggmontering

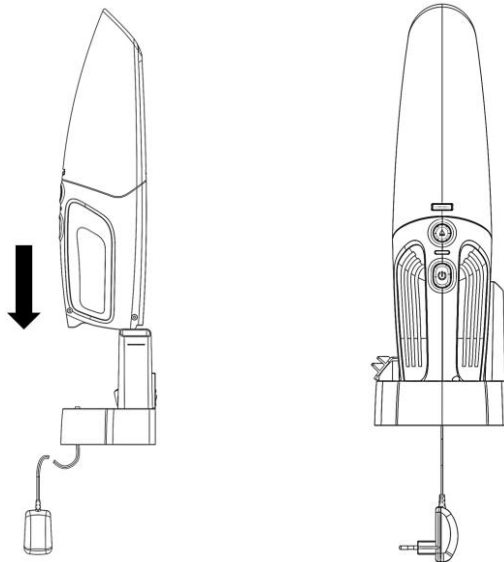
Se till att det inte finns några strömkablar eller andra ledningar eller rör i väggen på den plats där du tänker borra hålen för väggfästet. Att borra i en strömförande elkabel kan vara livsfarligt.

- 1) Placera nätadapters centrumstift i väggfästet enligt bilden nedan.



- 1) Dra kabeln genom kabelskåran och sedan moturs 90° så att den sitter stadigt på plats.
- 2) Välj en lämplig installationsplats för väggfästet. Det måste vara möjligt att enkelt ta bort handdammsugaren och det måste finnas ett tillgängligt eluttag för nätadaptern.
- 3) Borra två hål med ett mellanrum på cirka 34 mm. Använd väggfästet för att markera hålen för att säkerställa rätt avstånd. Borrhålen måste vara lämpliga för väggpluggar med en diameter på 8 mm.
- 4) Tryck in väggpluggarna i hålen och skruva sedan fast väggfästet ordentligt på plats med skruvarna.
- 5) Du kan placera munstyckena på tillbehörshållaren på sidan.
- 6) Anslut nätadaptern till ett eluttag.

Placera dammsugaren i väggfästet, anslut adaptern till eluttaget och ladda om det behövs.

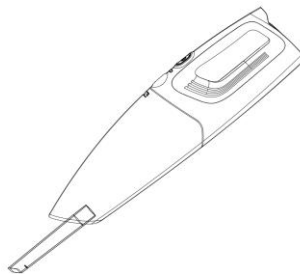


Använda din dammsugare

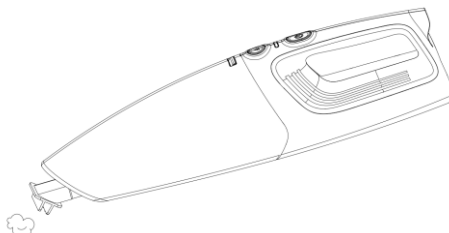
Då börjar vi!

Komma igång

1. När enheten är laddad, tryck strömknappen framåt. Strömindikatorn börjar lysa (grönt) och dammsugaren börjar suga. Dammsugaren kan användas i cirka 25 minuter när den är fulladdad.
2. Om du vill använda fogmunstycket fäster du fogmunstycket till dammbehållarens inlopp.



3. Vid dammsugning av små mängder vätska ska du använda silikonmunstycket och placera det direkt i dammsugarens munstycke.





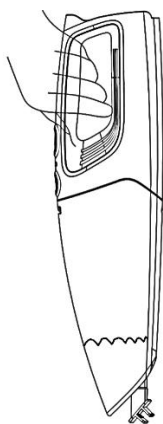
4. Tryck strömknappen bakåt för att stänga av dammsugaren efter användning.
5. Förvara dammsugaren i laddningsställningen när den inte används.

OBS!

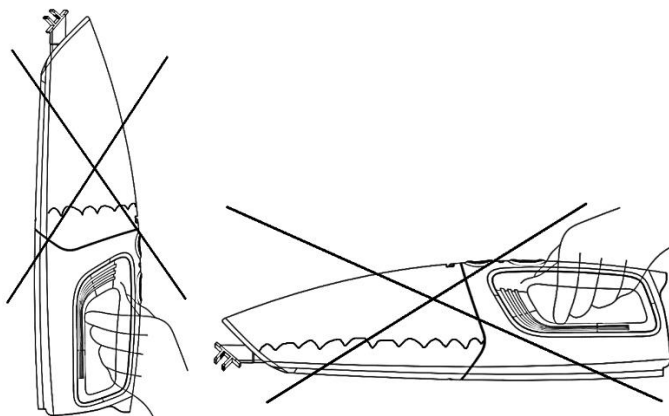
1. Rengör omedelbart dammbehållaren efter att du har sugit upp vätskor.

Annars kommer bakterier eller mögel att bildas inuti! Se till att dammfilterpåsen är helt torr innan du använder apparaten igen.

2. Om du har dammsugit vätskor ska du alltid bära apparaten med munstycket för våtsugning nedåt.



3. Om du bär apparaten horisontellt eller med munstycket för våtsugning uppåt kan vätska läcka ut.



OBS!

Placera handdammsugaren i väggfästet och ladda den när dammsugarens effekt märkbart har försvagats och laddningsindikatorn blinkar rött.

Skötsel och underhåll

Sköta om din apparat

Underhåll

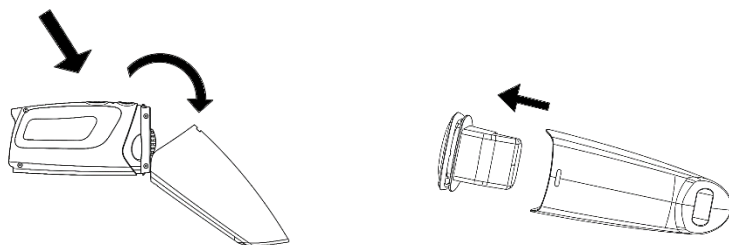
För att säkerställa att din dammsugare fungerar med optimal effektivitet ska du se till att dammbehållaren töms och filtret tvättas regelbundet.

Håll ventilationshålen och dammsugarens yta fria från smuts.

1. Stäng av och ta bort dammsugaren från väggfästet. Koppla bort adaptern från elnätet.
2. Torka av utsidan av dammsugaren och väggfästet med en fuktig (inte våt) trasa och torka sedan torrt. Använd inte rengöringsmedel, lösningsmedel eller slipmedel eftersom dessa kan repa eller skada ytan.
3. Sänk aldrig ner motorhuset, fästet, kabeln eller adaptern i vatten.
4. Förvara dammsugaren på en sval och torr plats när den inte används.

Tömma dammbehållaren

1. När den genomskinliga dammbehållaren ser full ut eller när sugkraften minskar är det dags att tömma dammbehållaren.
2. Stäng av dammsugaren, tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren och ta bort dammbehållaren.



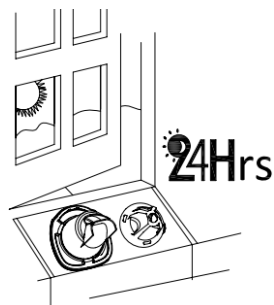
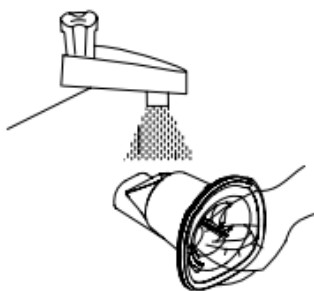
3. Placera dammbehållaren över en soptunna, dra ut filterenheten och knacka filterenheten mot sidan av soptunnan för att få bort allt löst damm. Töm slutligen dammbehållaren. Insidan av dammbehållaren och locket kan torkas rena med en fuktig trasa. Torka torrt med en mjuk torr trasa.

Sätt tillbaka filterenheten i dammbehållaren och sätt tillbaka behållaren på dammsugaren.

Rengöra filtret

Hur ofta filtret ska rengöras beror på apparatens användning. För maximal effektivitet bör filterenheten rengöras varje gång dammbehållaren töms.

1. Stäng av dammsugaren och koppla loss den från väggfästet.
2. För att rengöra filtret tar du bort dammbehållaren och filterenheten från dammsugaren.
3. Håll filterenheten i ena handen, för in två fingrar på den andra handen i öglorna inuti filtret och dra ut för att lossa filtret.
4. Knacka filtret mot en soptunna för att ta bort det mesta av dammet.
5. Tvätta filtret och filterhållaren i kallt vatten, skölj under rinnande vatten tills vattnet är klart. **Tvätta aldrig filtret i en tvättmaskin.**
6. Låt filtret lufttorka helt (bild 14). Användning av ett fuktigt eller vått filter minskar sugeffekten och skadar motorn.



7. Sätt tillbaka filtret i filterhållaren och tryck till för att säkra det på plats.
8. Placera filterenheten i en ren dammbehållare.

Obs!

Sköt om det medföljande filtret, eftersom reservfilter inte är tillgängliga.

Övrig information

Tekniska specifikationer

Modell	HVC0423
Märkspänning (transformator)	100–240 V 50/60 Hz
Transformatorutgång	9V  500 mA
Klassificering (transformator)	II
Märkspänning (damsugare)	DC 7,4 V
Elförbrukning	50 W
Användningstid (ca)	25 min.
Laddningstid (från tom)	4–5 h
Kapacitet	2200 mAh
Batteri	7,4 V (litiumbatteri)

Produktsupport

Problem	Möjlig orsak/lösning
Damsugaren fungerar inte	Behöver batteriet laddas?
Svag sugkraft	Behöver dammbehållaren tömmas?
	Är filtret igentäppt och behöver rengöras?
	Blockerar något munstycket?
	Behöver batteriet laddas?
Damsugaren överhettas	Är filtret igentäppt och behöver rengöras?
Damsugaren läcker damm	Kontrollera att dammbehållaren är ordentligt fastsatt.

Miljöskydd



Elektriska apparater kan återvinnas och ska inte slängas bland hushållsavfall!
Vänligen hjälp oss att spara på resurser och skydda miljön genom att
returnera denna anordning till en sorteringsstation.

Garanti

En lagstadgad garanti gäller för denna produkt.

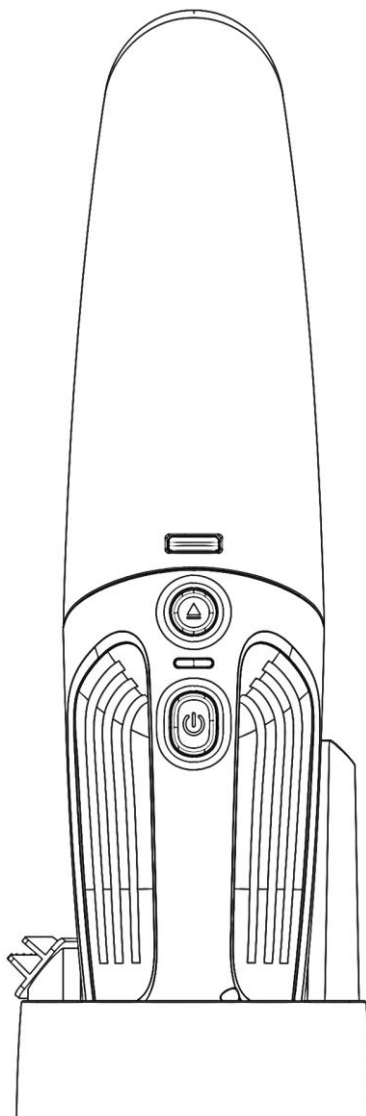
Denna garanti omfattar inte skador som uppkommit på grund av att apparaten använts, hanterats eller förvarats på fel sätt, på fel ställe eller anslutits eller installerats på fel sätt, likaså kraft eller annan extern påverkan. Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noga eftersom den innehåller viktig information.

Obs!

1. Om anordningen inte fungerar som den ska, kontrollera först om det beror på andra orsaker, till exempel strömavbrott eller felaktig hantering vilka oftast är orsaken.
2. Observera att följande dokument eller information om möjligt ska lämnas in med den felaktiga produkten:
 - Kvitto
 - Beskrivning av modell/typ/varumärke
 - Beskriv felet eller problemet så detaljerat som möjligt.

För garantiärenden eller fel kontakta återförsäljaren.

Kasutusjuhend
Kaks ühes varstolmuimeja
Mudel: HVC0423



Ohutusteave

NB! Enne seadme paigaldamist või kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi

Toiteallikas

- **Mõeldud ainult siseruumides ja kodustes tingimustes kasutamiseks**
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste eest kättesaamatus kohas.
- Ärge laske lastel seadet ilma järelevalveta kasutada.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad selleks kogemused ja teadmised, juhul kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad selle kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Vähemalt 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada järelevalve all.
- Seadme eemaldamiseks vooluvõrgust ärge tõmmake juhtmet.
- Enne vooluvõrku ühendamist kerige juhe täielikult lahti ja veenduge, et juhe asetseks eemal kohtadest, kus see võib saada kahjustada või põhjustada komistusohtu.
- Toiteadapteri väljundjuhet ei saa välja vahetada. Juhtme, pulkpistiku või adapteri kahjustuse korral tuleb kogu adapter välja vahetada.
- Seadet tohib vooluvõrku ühendada ainult kaasasoleva toiteadapteriga. Ärge kunagi ühendage seadet otse 240 V vooluvõrku.
- Ärge kunagi kasutage mõne teise seadmega kaasa tulnud adapterit.
- Eemaldage toiteadapter vooluvõrgust, kui seadet ei kasutata pikka aega ja äikesetormide ajal.
- Lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ning enne seadme tühendamist, puhastamist või hooldamist. Seadme hooldustöid tohib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik.
- Veenduge alati, et toiteadapteri pistik oleks vooluvõrgust kergesti lahti ühendatav – ärge kasutage seda lukustatavate pistikupesadega ega ühendage püsivalt vooluvõrku.
- **Hoiatus!** Seadet tohib kasutada ainult koos seadme tarnekomplekti kuuluva toiteallikaga.

Ventilatsioon, soojus ja niiskus

- Hoidke seade, juhe ja toiteadapteri pistik kuivana ning eemal kohtadest, kus need võivad pritsmetega kokku puutuda. Vältige seadme kasutamist kuumas ja niiskes keskkonnas.
- Toiteadapter muutub kasutamisel soojaks; ärge katke seda ega asetage seda pindadele või pindade lähedusse, mida kuumus võib mõjutada, näiteks lauaplaadid ja vaibad.

Aku ohutus

Tolmuimejal on sisseehitatud laetav aku (liitiumioonaku 7,4 V 2200 mAh), mida ei saa välja vahetada.

- Ärge kunagi proovige tolmuimejat lahti võtta.
- Ärge viige toiteklemme lühisesse.

- Kõrvaldage tolmuimeja vastutustundlikult, viies selle kohalikku olmejäätmete ringlussevõtu kohta.
- **ÄRGE visake tolmuimejat tulle, sest aku võib plahvatada või lekkida.**

Hoiatus!

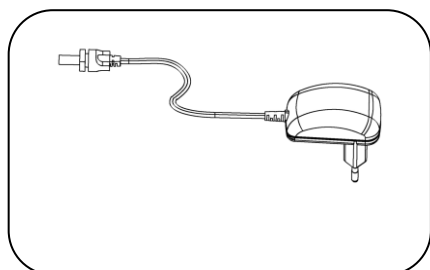
- Ärge sisestage tolmuimeja kasutamise ajal sõrmi ega muid esemeid tolumamahuti otsakusse.
- Ärge kasutage seadet põlevate või kuumade esemete (nt söe, tuha, sigaretikonide jne) korjamiseks.
- Ärge katke seadet kinni ega tõkestage õhuavasid.
- Ärge kasutage seadet teravate esemete (nt nõelte, naelte, knopkade, klambrite jne) või nõõri korjamiseks.

Tolmuimeja tundmaõppimine

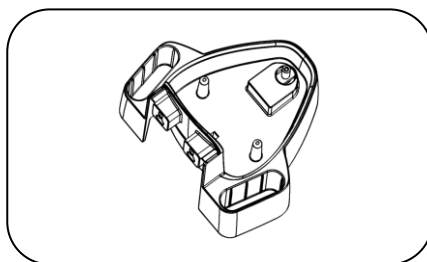
Valmis? Alustame ...

Palun lugege need juhised hoolikalt läbi. Need sisaldavad olulist teavet, mis aitab teil saavutada parima tulemuse ning tagada tolmuimeja ohutu ja õige paigaldamise ning kasutamise. Kui vajate täiendavat abi, aitavad meie tehnilised eksperdid teid hea meelega. Üksikasjalikku teavet leiate käesoleva juhendi lõpust tootetoe jaotisest.

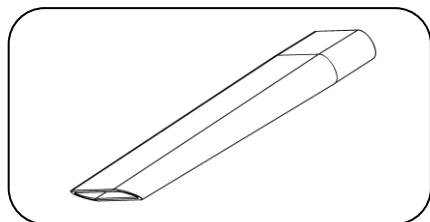
Tarvikud



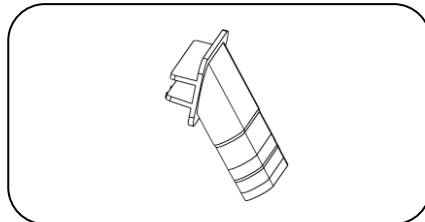
Adapter



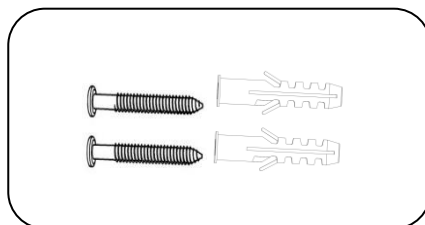
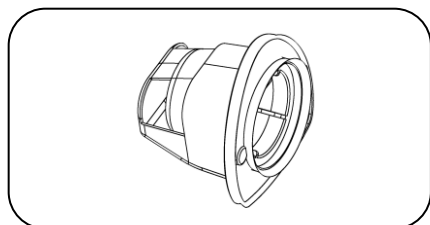
Seinakinnitus



Polstriotsak



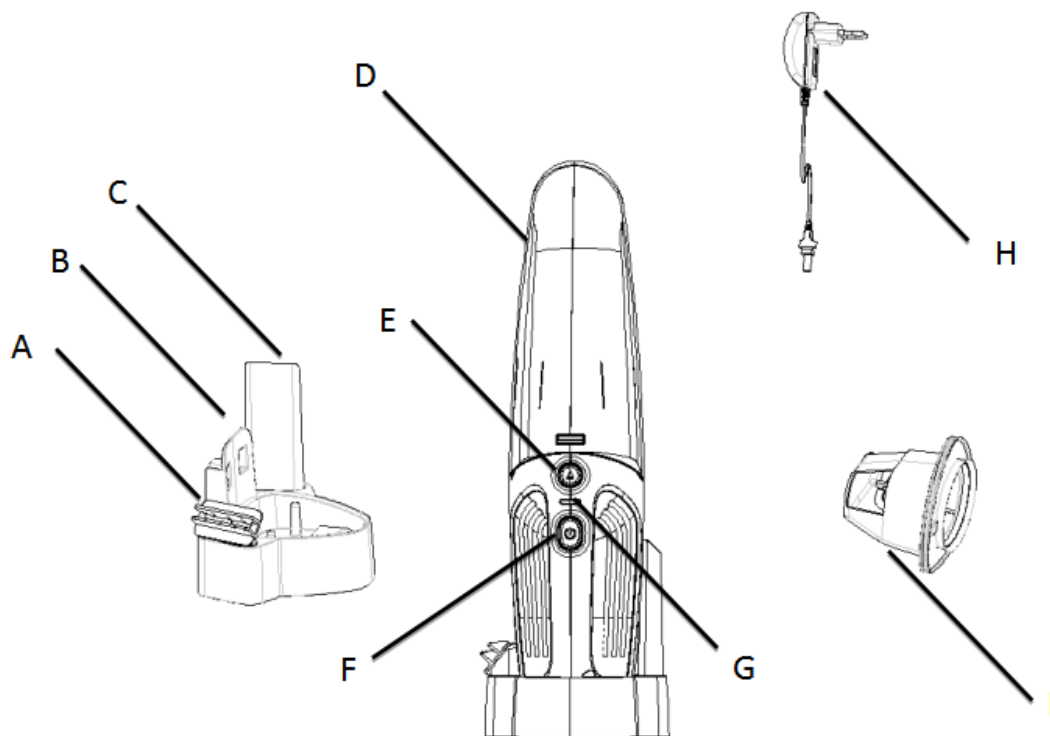
Silikoonotsak



Filter

Kruvi

Tolmuimeja



- A. Vedelike imiotsak
- B. Seinakinnitus
- C. Piluotsak
- D. Tolmumahuti
- E. Tolmumahuti vabastusnupp
- F. Toitelüliti (sees/väljas)
- G. Toite märgutuli
- H. Adapter ja juhe
- I. Filter

Sisseehitatud aku laadimine

Sisseehitatud liitiumaku tarnitakse osaliselt laadituna, kuid enne akurežiimis kasutamist tuleb seda esialgu umbes **4–5 tundi** laadida.

1. Veenduge et toitelüliti oleks VÄLJA (O) lülitatud.
2. Sisestage adapteri juhe tolmuimeja tagumises otsas olevasse alalisvoolupessa ja ühendage adapter pistikupessa.
3. Märgutuli süttib punaselt ja vilgub, näidates, et seade on laadimisrežiimis.

4. Laske seadmel täielikult laadida. Kui seade on täielikult laetud, muutub märgutuli siniseks. Tolmuimejat saab nüüd kasutada kuni 25 minutit.

Märkused

- Märgutuli muutub punaseks ja vilgub, kui aku hakkab tühjaks saama ja vajab laadimist. Kui laadimist ei alustata, vilgub näidik, kuni tolmuimeja välja lülitub.
- Laadige tolmuimejat ainult siseruumides.
- Ärge laadige akut, kui õhutemperatuur on alla 0 °C või üle 37 °C.
- Aku muutub pärast pikemat kasutamist kuumaks ja seda on raske laadida.

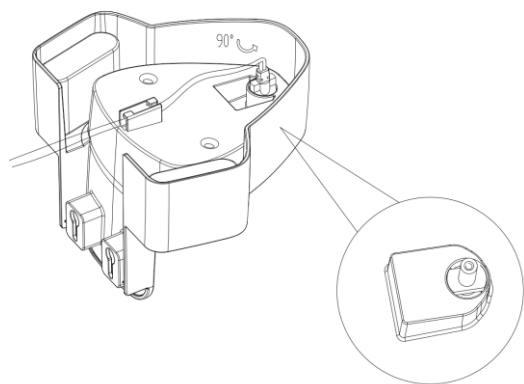
Laske seadmel jahtuda ja oodake laadimiste vahel umbes tund.

Tolmuimeja paigaldamine

Seinale kinnitamine

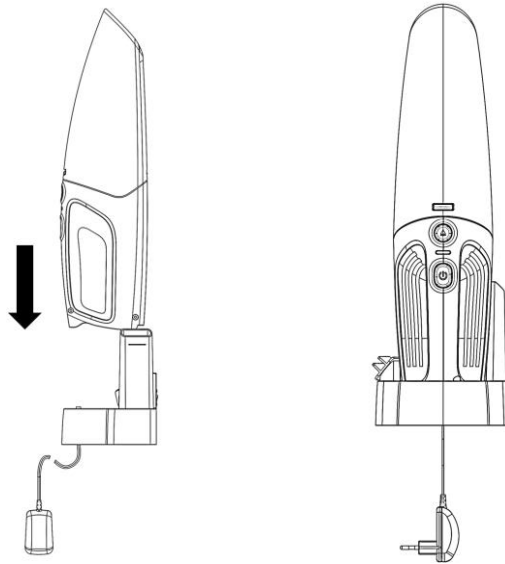
Enne seinakinnituse jaoks seina aukude puurimist veenduge, et seal ei oleks elektriga muid juhtmeid või torusid. Voolu all oleva elektrijuhtme sisse puurimine võib olla surmav

1) Paigaldage toiteadapteri pulkpistik seinakinnituse sisse nii, nagu on näidatud alloleval joonisel



- 1) Viige juhe läbi kaablijuhiku ja seejärel 90° vastupäeva, et see oleks kindlalt paigas
- 2) Valige seinakinnituse jaoks sobiv paigalduskoht. Käsitolmuimeja peab olema lihtsasti eemaldatav ja toiteadapteri jaoks peab olema ligipääsetav pistikupesa
- 3) Puurige kaks umbes 34 mm vahega auku. Kasutage aukude märkimiseks seinakinnitust, et tagada õige vahekaugus. Puuritud augud peavad sobima $\Phi 8$ mm tüüblitele
- 4) Lükake tüüblid aukudesse ja seejärel kruvige seinakinnitus kruvide abil kindlalt seina külge
- 5) Võite otsakud paigutada küljel asuvale tarvikuhoidikule
- 6) Ühendage toiteadapter pistikupesaga

Sisestage tolmuimeja seinakinnitusse, ühendage adapter vooluvõrku ja laadige vajaduse korral.

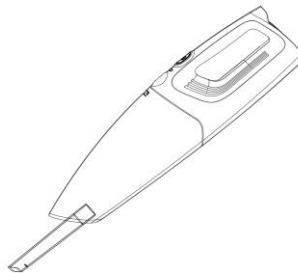


Tolmuimeja kasutamine

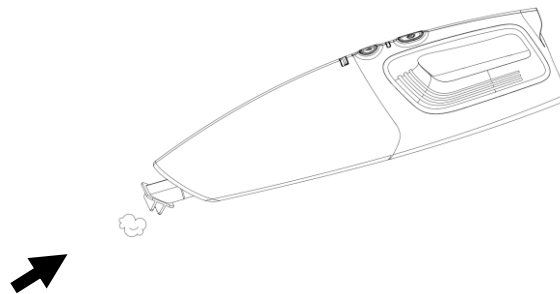
Alustame

Alustamine

1. Kui seade on laetud, lükake toitelüliti ettepoole, toite märgutuli süttib (roheline) ja tolmuimeja hakkab tööle. Tolmuimejat saab täislaetuna kasutada umbes 25 minutit.
2. Piluotsaku kasutamiseks kinnitage piluotsak tolmuimahuvi sisselaskeava külge.



3. Väikese veekoguse imemiseks kasutage silikoonotsakut, sisestades selle otse tolmuimeja otsakusse



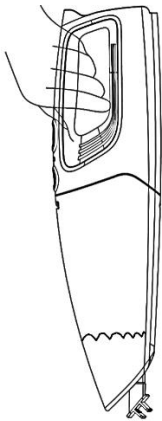
4. Pärast kasutamist tolmuimeja väljalülitamiseks lükake toitelüliti tahapoole.
5. Kui tolmuimejat ei kasutata, hoidke seda laadimisjaamas.

MÄRKUS

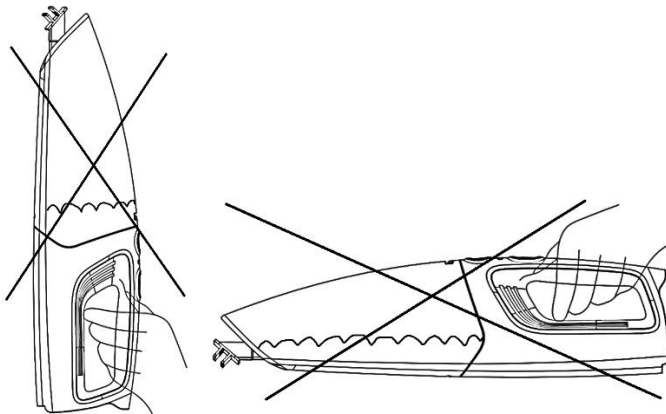
1. Kui olete tolmuimejat kasutanud vedeliku imemiseks, puhastage tolmumahuti kohe.

Vastasel juhul võivad sinna moodustuda bakterid või hallitus! Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et tolmufiltrit kott oleks täiesti kuiv

2. Kui olete tolmuimejasse imenud vedelikku, hoidke seadet kandmise ajal alati nii, et vedelike imiotsak oleks suunatud allapoole



3. Kui hoiate seadet kandmise ajal horisontaalselt või nii, et vedelike imiotsak on suunatud ülespoole, võib vedelik lekkida



MÄRKUS

Asetage käsitolmuimeja seinakinnitusse ja alustage laadimist, kui tolmuimeja on märgatavalt nõrgemaks muutunud ning laadimise märgutuli vilgub punaselt.

Hooldamine

Seadme eest hoolitsemine

Hooldus

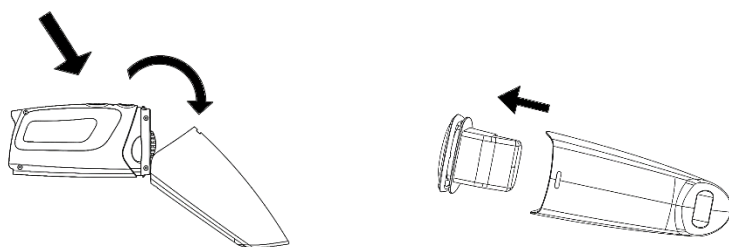
Tolmuimeja optimaalse tõhususe tagamiseks tuleb tolumamahuti tühjendada ja filtrit pesta regulaarselt.

Hoidke ventilatsiooniavad ja tolmuimeja pind puhtana.

1. Lülitage tolmuimeja välja ja eemaldage see laadimisjaama küljest. Eemaldage adapter vooluvõrgust.
2. Pühkige tolmuimeja ja laadimisjaama välispinda niiske (mitte märja) lapiga ning seejärel pühkige kuivaks. Ärge kasutage puhastusvahendeid, lahusteid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad pinda kriimustada või kahjustada.
3. Ärge kunagi asetage mootori korpust, laadimisjaama, juhet ega adapterit vette.
4. Kui seadet ei kasutata, hoidke seda jahedas ja kuivas kohas.

Tolmumahuti tühjendamine

1. Kui läbipaistev tolumamahuti tundub täis olevat või kui imemisvõimsus on vähenenud, on aeg tolumamahuti tühjendada.
2. Lülitage tolmuimeja välja, vajutage tolumamahuti vabastusnuppu ja eemaldage tolumamahuti.



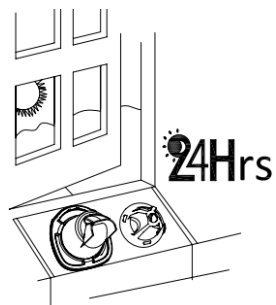
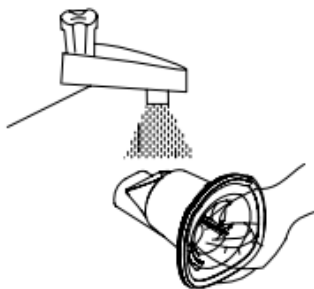
3. Hoidke tolumamahuti prügikasti kohal, tõmmake filtrikomplekt välja ja koputage filtrikomplekti vastu prügikasti külge, et eemaldada lahtine tolm. Seejärel tühjendage tolumamahuti. Tolumamahuti sisemise ja välimise osa võib niiske lapiga puhtaks pühkida. Kuivatage pehme kuiva lapiga.

Paigaldage filtrikomplekt tolumamahutisse ja kinnitage mahuti tolmuimeja külge.

Filtri puhastamine

Filtri puhastamise sagedus sõltub seadme kasutusest. Maksimaalse tõhususe tagamiseks tuleb filtrikomplekti puhastada iga kord, kui tolumamahuti tühjendatakse.

1. Lülitage tolmuimeja välja ja eemaldage laadimisjaama küljest.
2. Filtri puhastamiseks eemaldage tolumamahuti ja filtrikomplekt tolmuimeja küljest.
3. Hoidke filtrikomplekti ühes käes, sisestage teise käe kaks sõrme filtri sees olevatesse rõngastesse ja tõmmake filtri vabastamiseks väljapoole.
4. Koputage filtrit vastu prügikasti, et eemaldada suurem osa tolmust.
5. Peske filtrit ja filtrihooidikut jahedas vees ja loputage seejärel voolava vee all, kuni vesi on selge. **Ärge kunagi peske filtrit pesumasinas.**
6. Laske filtril täielikult kuivada (joonis 14). Niiske või märja filtri kasutamine vähendab imemisvõimsust ja kahjustab mootorit.



7. Pange filter tagasi filtrihooidikusse ja lükake kinnitamiseks.
8. Asetage filtri komplekt puhtasse tolumahuutisse.

Märkus

Hoolitsege kaasasoleva filtri eest, kuna seda ei saa välja vahetada.

Muu teave

Tehnilised andmed

Mudel	HVC0423
Nimipinge (trafo)	100–240 V~ 50/60 Hz
Trafo väljund	9 V  500 mA
Klassipädevus (trafo)	II
Nimipinge (tolmuimeja)	Alalisvool 7,4 V
Energiatarve	50 W
Tööaeg (ligik.)	25 min
Laadimisaeg (tühjast)	4–5 h
Mahutavus	2200 mAh
Aku	7,4 V (liitiumaku)

Tootetugi

Probleem	Võimalik põhjus/lahendus
Tolmuimeja ei tööta	Kas akut on vaja laadida?
Imemisvõimsus on nõrk	Kas tolumahuuti tuleb tühjendada?
	Kas filter on ummistunud ja vajab puhastamist?
	Kas otsakus on takistus?
	Kas akut on vaja laadida?
Tolmuimeja kuumeneb üle	Kas filter on ummistunud ja vajab puhastamist?
Tolm pudeneb tolmuimejast välja	Veenduge, et tolumahuuti oleks kindlalt kinnitatud.



Keskkonnakaitse

Kõrvaldatavad elektriseadmed on ringlussevõetavad ja neid ei tohi koos olmeprügiga ära visata. Toetage loodusressursside säästmist ja kaitske keskkonda, viies selle seadme jäätmejaama.

Garantii

Sellele tootele kehtib kohustuslik garantii.

Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad valest käitlemisest või väärkasutamisest, valest paigaldamisest või valedest säilitustingimustest, ebaõigest ühendamisest ega jõu või muude väliste mõjurite rakendamisest. Soovitame kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugeda, sest see sisaldab tähtsat teavet.

NB!

1. Kui toode ei tööta õigesti, siis kontrollige esmalt, kas esineb muid põhjuseid, nt elektrikatkestus või üldine vale käsitlemine.
2. Kui võimalik, tuleb koos rikkis seadmega esitada järgmised dokumendid või teave.
 - Ostudokument.
 - Mudeli kirjeldus / tüüp / kaubamärk
 - Võimalusel rikke ja probleemi detailne kirjeldus

Garantii- või defektinõude korral võtke ühendust edasimüüjaga.



SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
s-kuluttajaneuvonta.fi